

COME LEGGERE LA BOLLETTA DEL TELERISCALDAMENTO:

per favorire e rispondere alle esigenze del cliente di seguito una sintesi semplificata delle componenti della fattura ai sensi delle prescrizioni previste dal testo integrato sulla Trasparenza (TITT) adottato da ARERA all 'Art. 5 "disposizioni in materia di documenti di fatturazione"

Copia analogica della fattura elettronica inviata al SDI



NOME UTENTE
indirizzo di fatturazione via
Indirizzo di fatturazione Località

A Kunde / cliente: **P Nr. 1234 - Art: 1**
P = Privater Kunde / cliente privato
M = Kunde mit MwSt Nr. / cliente con N. Part. IVA
1 = Haushalt Benutzung / utenza domestica
5 = nicht Haushalt Benutzung / utenza non domestica
Steuernummer / C.F. - MwSt. Nummer / N. Part. IVA
Codice fiscale cliente
Install. Leistung bis / potenza installata fino: **32 kW**
Matrikelnummer / numero di matricola: **80575**
Wärmeübergabe Ort / Luogo consegna calore
indirizzo di consegna calore via e Località

Datum - data 31.08.2020

Rechnung - Fattura Nr.: 4424

B

Zähler Ablesung / Lettura contatore		
01.07.2020	31.08.2020	Verbrauch / consumo kWh
160.866	161.389	523

C

Beschreibung / Descrizione	Menge kWh / Quantità kWh	€/kWh	MwSt.% / IVA%	Rabatt / Sconto	Gesamt - € / Totale - €
Wärmeenergie / Energia termica	523	0,11370	10.00		59,47
Steuerreduz. / Riduz. d'imposta Art. 8 comma 10 f) L. 23.12.98 nr. 448	523	-0,00876	*		-4,58
Steuerreduz. / Riduz. d'imposta Art. 1 comma 511 d) L. 30.12.04 nr. 311	523	-0,01318	*		-6,89
MwSt. Grundlage-Imponibile IVA		MwSt.%	MwSt. Betrag-Importo IVA		
59,47		10.00	5,95		
-11,47		*			
Netto zu zahlen / Totale a pagare €					53,95

D Zahlungsbedingungen - condizioni di pagamento 14 Tage ab Rechnungsdatum mit Dauerauftrag SEPA
Bankverbindung / Banca d'appoggio:
Südtiroler Sparkasse AG / Cassa di Risparmio di BZ IBAN: IT54 P 06045 59110 000000916000
Raiffeisenkasse Wipptal / Cassa Raiffeisen Wipptal IBAN: IT47 V 08182 59050 000300039993
Südtiroler Volksbank AG / Banca Popolare dell'A.A. IBAN: IT28 R 05856 59110 001571075792

E Mitteilungen - comunicazioni

* AUSSERHALB DES ANWENDUNGSBEREICHES DER MWST. FUORI CAMPO IVA

F

<p>Thermo Wipptal AG Eisackstrasse 20 – 39049 Pfiftsch Tel: 0472 760599 Fax: 0472 762917 E-Mail: office@thermowipptal.it pec: thermowipptal@legalmail.it - www.thermowipptal.it Eingezahltes+gekennzeichnetes Gesellschaftskapital: € 387.500,00 Steuer/Mwst.Nr. IT 02276500218</p>	<p>Thermo Wipptal S.p.A. Via dell'Isarco 20 – 39040 Prati di Vizze Tel: 0472 760599 Fax: 0472 762917 E-Mail: office@thermowipptal.it pec: thermowipptal@legalmail.it www.thermowipptal.it Part.IVA IT 02276500218 C.C.I.A.A. BZ 02276500218</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

A Tipologia di utilizzo; codice identificativo cliente e punto di fornitura (3 o 4 cifre per contatore della sottostazione) (6 cifre in caso di subcontatori dopo la sottostazione); tipologia di fornitura; codice fiscale o part. Iva cliente; potenza massima contrattuale della sottostazione; numero di matricola sottostazione; indirizzo di consegna calore e località.

B lettura contatori del periodo di fatturazione con calcolo del consumo in kWh. Nel caso di fatture per differenza tra contatore principale della sottostazione meno il consumo di tutti i subcontatori viene indicato solamente il rispettivo valore del consumo in kWh

C Indicazione delle voci di fattura: consumo effettivo, (annotazione in caso di consumo stimato); prezzo corrispondente al costo dell'energia termica definito e aggiornato come da condizioni generali di contratto al netto della riduzione del credito d'imposta; agevolazione fiscale calcolata sulla somma delle kWh del periodo di fatt. defalcata direttamente in fattura; altre partite in caso di addebito o accredito di importi diversi come per es. interessi di mora, indennizzi, lavori o prestazioni extra, spese lettura subcontatori, etc.; IVA applicata sull'importo totale della fattura per utenze domestiche ridotta del 10% e non domestiche al 22%; importo totale finale da pagare.

D Modalità di pagamento: bonifico da effettuare su una delle banche indicate o addebito automatico sul proprio C/C se indicato SEPA

E spazio per eventuali comunicazioni destinate al cliente

F Dati società fornitrice del servizio di teleriscaldamento con riferimenti telefonici, E-Mail, Fax, sito internet, per chiarimenti, domane, reclami, servizio clienti per emergenze sul lato primario, modulistica varia, richiesta di rateizzazione, etc.

WIE SIE DIE FERNWÄRMERECHNUNG RICHTIG LESEN:

Zum besseren Verständnis und um den Bedürfnissen unserer Kunden entgegenzukommen, finden Sie nachfolgend eine vereinfachte Zusammenfassung der Rechnungsbestandteile gemäß den Bestimmungen des integrierten Textes zur Transparenz (TITT), der von ARERA in Art. 5 angewandten "Bestimmungen zum Rechnungsdokument".



**Fernwärme
Teleriscaldamento**

Sterzing · Vipiteno · Wiesen · Prati · Gasteig · Casateia

Analoge Kopie der mittels SDI
versandten elektronischen Rechnung

NAME ABNEHMER
Rechnungsadresse, Straße
Rechnungsadresse, Ort

A Kunde / cliente: **P Nr. 1234 - Art: 1**
P = Privater Kunde / cliente privato
M = Kunde mit MwSt.Nr. / cliente con N. Part. IVA
1 = Haushalt Benutzung / utenza domestica
5 = nicht Haushalt Benutzung / utenza non domestica
Steuernummer / C.F. - MwSt. Nummer / N. Part. IVA
Steuernummer Kunde
Install. Leistung bis / potenza installata fino: **32 kW**
Matrikelnummer / numero di matricola: **80575**
Wärmeübergabe Ort / Luogo consegna calore
Adresse und Ort der Wärmelieferung

Datum - data 31.08.2020

Rechnung - Fattura Nr.: 4424

B

Zähler Ablesung / Lettura contatore		
01.07.2020	31.08.2020	Verbrauch / consumo kWh
160.866	161.389	523

C

Beschreibung Descrizione	Menge kWh Quantità kWh	€/kWh	MwSt.% IVA%	Rabatt Sconto	Gesamt - € Totale - €
Wärmeenergie / Energia termica	523	0,11370	10.00		59,47
Steuerreduz. / Riduz. d'imposta Art. 8 comma 10 f) L. 23.12.98 nr. 448	523	-0,00876	*		-4,58
Steuerreduz. / Riduz. d'imposta Art. 1 comma 511 d) L. 30.12.04 nr. 311	523	-0,01318	*		-6,89
MwSt. Grundlage-Imponibile IVA	59,47		10.00		
	-11,47		*		
MwSt. Betrag-Importo IVA	5,95				
Netto zu zahlen / Totale a pagare €					53,95

D Zahlungsbedingungen - condizioni di pagamento 14 Tage ab Rechnungsdatum mit Dauerauftrag SEPA
Bankverbindung / Banca d'appoggio:
Südtiroler Sparkasse AG / Cassa di Risparmio di BZ IBAN: IT54 P 06045 59110 000000916000
Raiffeisenkasse Wipptal / Cassa Raiffeisen Wipptal IBAN: IT47 V 08182 59050 000300039993
Südtiroler Volksbank AG / Banca Popolare dell'A.A. IBAN: IT28 R 05856 59110 001571075792

E Mitteilungen - comunicazioni

* AUSSERHALB DES ANWENDUNGSBEREICHES DER MWST. FUORI CAMPO IVA

F

<p>Thermo Wipptal AG Eisackstrasse 20 – 39049 Pfitsch Tel: 0472 760599 Fax: 0472 762917 E-Mail: office@thermowipptal.it pec: thermowipptal@legalmail.it - www.thermowipptal.it Eingezahltes+gekennzeichnetes Gesellschaftskapital: € 387.500,00 Steuer/Mwst.Nr. IT 02276500218</p>	<p>Thermo Wipptal S.p.A. Via dell' Isarco 20 – 39040 Prati di Vizze Tel: 0472 760599 Fax: 0472 762917 E-Mail: office@thermowipptal.it pec: thermowipptal@legalmail.it www.thermowipptal.it Part.IVA IT 02276500218 C.C.I.A.A. BZ 02276500218</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

A Art der Verwendung; Identifizierungskodex Kunde/Versorgungsstelle (3 oder 4 Ziffern bei Wärmeübergabestation Zähler bzw. 6 Ziffern im Falle von Subzählern nach der Wärmeübergabestation), Art der Lieferung (Haushalt/nicht Haushalt); Steuernummer/MwSt.Nummer Kunde, maximale vertragliche Leistung der Wärmeübergabestation in kW; Matrikelnummer der Wärmeübergabestation; Adresse und Ort der Wärmelieferung

B Abgelesene Zählerstände im Abrechnungszeitraum mit Angabe der verbrauchten kWh; bei Rechnungen für die Differenz zwischen Wärmeübergabestation Hauptzähler abzüglich dem Verbrauch aller Subzähler, werden nur die entsprechenden **kWh angezeigt**

C Angabe der Positionen der Rechnung: effektiver Verbrauch in kWh mit entsprechender Anmerkung im Falle von geschätztem Verbrauch; Preis gemäß den in den allgemeinen Vertragsbedingungen definierten und aktualisierten Kosten für Wärmeenergie abzüglich der staatlichen Steuerbegünstigung; Steuerbonus berechnet auf die Summe der verbrauchten kWh im Rechnungszeitraum mit sofortigem Abzug auf der Rechnung; Andere Posten: Belastungen oder Gutschriften anderer Beträge, wie z.B.: Verzugszinsen; Entschädigungen, Extraarbeiten, Spesen für außerordentliche Ablesungen, usw.; MwSt. die auf den Gesamtbetrag der Rechnung angewandt wird: MwSt.Satz für Haushalte 10% für nicht Haushalte 22%; zu bezahlender Gesamtbetrag

D Zahlungsart: Überweisung auf eines der angeführten Bankkonten oder mittels Dauerauftrag wenn SEPA angegeben.

E Platz für Mitteilungen, die für den Kunden bestimmt sind

F Daten des Fernwärme-Dienstleisters mit Angabe von Telefonnummern, E-Mail-Adresse, Fax, Website, für Klarstellungen, Fragen, Beschwerden, Kundendienst für Notfälle auf der Primärseite, verschiedene Formulare, Ansuchen für Ratenzahlungen, usw.